

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

CERAMIC PRIMER II

PRIMER FOR CERAMIC AND COMPOSITE BONDING

CERAMIC PRIMER II is a priming agent designed to treat the adherend surface of ceramic and composite prostheses to promote a strong bond to resin-based materials as resin-based cements in case of luting procedures or direct composites in case of repairs.

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Priming of the adherend surfaces of indirect restorations made of ceramics (glass ceramics, zirconia and alumina), hybrid ceramics (e.g. Cerasmart) and composite before luting procedures.
- Intra-oral and extra-oral repair of fractured indirect restorations made of ceramics, hybrid ceramics and composites.

CONTRAINDICATIONS

In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

- For luting procedure
 - Treat the bonding surfaces of prosthesis according to the respective manufacturer’s instructions and then clean it using a suitable cleaning method. We recommend cleaning in an ultrasonic bath or with alcohol, then rinse and dry with an oil-free air syringe.
 - Bottle type:** Dispense one drop of CERAMIC PRIMER II into a dispensing dish.
Unit dose type: Unscrew cap of unit dose counterclockwise. Make sure to identify the top and bottom of the unit dose capsule before opening.
 - Apply a thin layer to the bonding surface of the ceramic or composite prosthesis using a micro-tip applicator and dry with an air syringe.
 - Apply suitable resin-based luting cement to the primed surface of the prosthesis. For these steps, refer to the manufacturer’s instructions for use of the corresponding luting cement.

II. For Intra-oral Repair

- Roughen the bonding surface of ceramic or composite using a coarse diamond bur or a carborundum point.
- Treat the bonding surfaces of the prosthesis according to the respective manufacturer’s instructions and then clean it using a suitable cleaning method. Rinse and dry with an oil-free air syringe.
- Bottle type:** Dispense one drop of CERAMIC PRIMER II into a dispensing dish.
Unit dose type: Unscrew cap of unit dose counterclockwise. Make sure to identify the top and bottom of the unit dose capsule before opening.
- Apply a thin layer to the fractured surface of the ceramic or composite prosthesis using a micro-tip applicator and dry with an oil-free air syringe.
- Continue the repair by using a light-cured adhesive (e.g. G-aenial Bond) and a light-cured composite (e.g. G-aenial), referring to their respective manufacturer’s instructions for use.

Note:
If the treated adherend surface is contaminated with saliva or blood, rinse with water and dry. Re-treat the surface according to the manufacturer’s instructions and re-apply CERAMIC PRIMER II according to the instructions above.

STORAGE

Recommended for optimal performance, store at room temperature (4-25°C, 39.2-77.0°F). Keep away from direct sunlight. Shelf life: 2 years from date of manufacture.

PACKAGE

- CERAMIC PRIMER II, 1 x bottle of 3mL
- CERAMIC PRIMER II, 10 x unit dose of 0.1mL

Note:

All packaging types may not be available in all countries.

CAUTION

- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
- Avoid inhalation or ingestion of the material
- CERAMIC PRIMER II is highly flammable liquid and vapor. Do not use near naked flame. Keep away from sources of ignition. Keep away from direct sunlight. Use in a well ventilated place.
- In case of contact with oral tissues, immediately remove with a cotton pellet or a sponge. Rinse immediately after luting or repairing.
- In case of contact with skin, remove immediately with a cotton pellet or a sponge. Rinse with soap and water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- Replace the cap of bottle immediately after use. If dew condensation is present on the bottle of CERAMIC PRIMER II, immediately wipe it off.
- Unit dose is disposable. **Do not recap or reuse to avoid cross contamination between patients.**
- If the cap of the unit dose is too tight to open, do not try to open it with force to avoid accidental contact of the liquid with skin and eyes. Use another unit dose.
- Do not mix with any other primers.
- Dispose of all waste according to local regulations.
- Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:

http://www.gceurope.com or for The Americas http://www.gcamerica.com

They can also be obtained from your supplier.

Last revised: 01/2016

CE 0086

GC

MANUFACTURED by
GC DENTAL PRODUCTS CORP.
2-285 Toriimatsu-cho, Kasugai, Aichi 486-0844, Japan

RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

PRINTED IN JAPAN

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen!

CERAMIC PRIMER II

HAFTVERBUND FÜR KERAMIK UND KOMPOSIT

CERAMIC PRIMER II ist ein Haftvermittler der entwickelt wurde um die Adhäsionsflächen von Keramik und Komposit-Restaurationen zu behandeln. Für einen stabilen Haftverbund zu Kunststoffbasierten Materialien sowie Kunststoffbasierten Zementen zur Befestigung oder für direkte Komposite im Falle einer Reparatur geeignet.

Nur zur Verwendung durch Zahnärzte oder Zahntechniker für die empfohlenen Indikationen..

EMPFOHLENE INDIKATIONEN

- Haftvermittler für die Adhäsionsflächen von indirekten Restaurationen aus Keramik (Glasskeramik, Zirkon und Aluminiumoxyd).
- Intra-orale und extra-orale Reparaturen von frakturierten indirekten Restaurationen aus Keramik, Hybrid-Keramik und Kompositen.

GEGENANZEIGEN

In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Für die Befestigung
 - Behandeln Sie die Verbundfläche der Restauration entsprechend der Herstellerangaben und reinigen Sie diese mit einer geeigneten Methode. Wir empfehlen die Reinigung in einem Ultraschallgerät oder mit Alkohol. Anschließend spülen und trocknen mit Öl-freier Luft.
 - Flaschenart:** Geben Sie einen Tropfen CERAMIC PRIMER II in eine Schale.
Unit Dose Typ: Kappe entgegen dem Uhrzeigersinn aufdrehen. Bevor Sie die Unit Dose öffnen, stellen Sie sicher, dass sie mit der Öffnung nach oben zeigt.
 - Applizieren Sie mit einem Micro-Brush eine dünne Schicht auf die Verbundfläche und verblasen Sie den Überschuss mit Druckluft.
 - Tragen Sie einen kunststoffbasierten Befestigungszement auf die behandelte Oberfläche auf. Für diese Schritte beachten Sie bitte die Herstellerangaben für den Befestigungszement.

II. Für die Intra-Orale Anwendung

- Rauen Sie die Klebefläche der Keramik, oder des Composites mit einem groben Diamant-Bohrer oder einem Carborundum-Schleifkörper an.
- Behandeln Sie die Verbundfläche der Restauration entsprechend der Herstellerangaben und reinigen Sie diese mit einer geeigneten Methode. Anschließend spülen und trocknen mit Öl-freier Luft.
- Flaschenart:** Geben Sie einen Tropfen CERAMIC PRIMER II in eine Schale.
Unit Dose Typ: Kappe entgegen dem Uhrzeigersinn aufdrehen. Bevor Sie die Unit Dose öffnen, stellen Sie sicher, dass sie mit der Öffnung nach oben zeigt.
- Applizieren Sie mit einem Micro-Brush eine dünne Schicht auf die Reparaturfläche der Keramik- oder Komposite-Restauration und verblasen Sie den Überschuss mit Druckluft.
- Setzen Sie die Reparatur mit einem lichthärtendem Adhäsiv (z.B. G-aenial Bond) und einem lichthärtendem Komposit (z.B. G-aenial) entsprechend der Herstellerangaben fort.

Merke:
Wenn die zu behandelnde Oberfläche mit Speichel oder Blut verunreinigt ist, mit Wasser abspülen und trocknen. Behandeln Sie erneut die Oberfläche entsprechend der Herstellerangaben und applizieren Sie Ceramic Primer II entsprechend der oben beschriebenen Anleitung.

AUFBEWAHRUNG

Empfehlung für die optimalen Eigenschaften, Lagerung bei Raumtemperatur zwischen (4-25°C, 39.2-77.0°F). Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Haltbarkeit : zwei Jahre ab Herstellung.

PACKUNGSGRÖßEN

- CERAMIC PRIMER II, 1 Flasche a 3ml
- CERAMIC PRIMER II, 10 x Unit Dose mit je 1 ml Inhalt.

Anm.:

Nicht alle Packungseinheiten sind in jedem Land erhältlich.

WARNHINWEISE

- Es sollte stets Persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille getragen werden.
- Vermeiden Sie das Einatmen oder Verschlucken des Materials.
- CERAMIC PRIMER II ist hochentzündlich und flüchtig. Nicht in der Nähe von offenen Flammen verwenden. Außerhalb der Reichweite von Zündquellen verwenden. Nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen. Nur in gutgelüfteten Räumen verwenden.
- Bei Gewebekontakt sofort mit einem Tuch entfernen. Spülen Sie direkt nach der Befestigung oder Reparatur.
- Bei Hautkontakt sofort mit einem Tupfer entfernen. Mit Seife und Wasser gut abspülen.
- Bei Augenkontakt sofort gründlich ausspülen und einen Mediziner aufsuchen.
- Nach Gebrauch, die Flasche sofort wieder mit dem Deckel verschließen. Wenn kondensierte Flüssigkeit von außen auf der Flasche des CERAMIC PRIMER II auftritt, sofort abwischen.
- Die Unit Dose ist ein Einwegartikel. **Um eine Kreuzkontamination zwischen Patienten zu vermeiden, eine geöffnete Unit Dose nicht wiederverschließen oder wiederverwenden.**
- Wenn sich der Deckel der Unit Dose nur schwergängig öffnen lässt, keine Kraft anwenden, um einen versehentlichen Kontakt mit Haut und Augen zu vermeiden. Verwenden Sie eine andere Unit Dose.
- Nicht mit anderen Materialien mischen.
- Entsorgen Sie alle Abfälle gemäß den örtlichen Vorgaben.
- Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind:

http://www.gceurope.com

In Amerika gilt folgender Link:
http://www.gcamerica.com
- Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

Zuletzt aktualisiert: 01/2016

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi.

CERAMIC PRIMER II

PRIMER POUR COLLAGE CERAMIQUE ET COMPOSITE

CERAMIC PRIMER II est un primer conçu pour traiter les surfaces d'adhésion des prothèses céramique et composite afin de promouvoir une forte adhésion aux matériaux à base de résine comme les ciments à base de résine lors de la procédure de collage ou dans le cas de réparation de composite direct.

Usage dentaire professionnel uniquement et selon les recommandations d'utilisation.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Préparation des surfaces d’adhésion des restaurations indirectes réalisées en céramique (céramique de verre, zircone et alumine) et composite avant la procédure de collage.
- Réparation intra-orale ou en dehors de la bouche des restaurations indirectes fracturées réalisées en céramique, céramique hybride et composite.

CONTRE-INDICATIONS

Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

MODE D'EMPLOI

- Procédure de collage
 - Traitez les surfaces à coller des prothèses selon les instructions du fabricant puis nettoyez-les avec la méthode adaptée. Nous recommandons le bain à ultrasons ou de l'alcool. Puis rincez et séchez avec une seringue à air propre
 - Type flacon :** Déposez une goutte de CERAMIC PRIMER II sur le plateau jetable.
Type unidose : dévissez le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d’une montre. Assurez-vous d’identifier le haut et le bas de l’unidose avant ouverture.
 - Appliquez une fine couche sur la surface à coller de la prothèse composite ou céramique par exemple avec un micro pinceau applicateur. Séchez avec une seringue à air.
 - Appliquez un ciment résine adapté sur la surface préparée de la prothèse. Pour ces étapes, référez-vous au mode d’emploi du fabricant du ciment de scellement utilisé.

II. Réparation en bouche

- Rendez rugueuse la surface de la céramique ou du composite avec une fraise diamantée ou une pointe en carbide.
- Traitez les surfaces à coller des prothèses selon les instructions du fabricant puis nettoyez-les avec la méthode adaptée. Rincez et séchez avec une seringue à air propre.
- Type flacon :** Déposez une goutte de CERAMIC PRIMER II sur le plateau jetable.
Type unidose : dévissez le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d’une montre. Assurez-vous d’identifier le haut et le bas de l’unidose avant ouverture.
- Appliquez une fine couche sur la surface fracturée de la prothèse composite ou céramique avec, par exemple, un micro pinceau applicateur et séchez avec une seringue à air.
- Poursuivez la réparation avec un adhésif photopolymérisable (ex : G-aenial Bond) et un composite photopolymérisable (ex : G-aenial), en vous référant à leur mode d’emploi respectif.

Note :
Si la surface d’adhésion traitée est contaminée par de la salive ou du sang, rincez-la à l’eau et séchez. Re-traitez la surface selon les instructions du fabricant et ré-appliquez le CERAMIC PRIMER II conformément aux instructions ci-dessus

CONSERVATION

Pour des performances optimales, conservez à température ambiante (4-25°C / 39,2-77,0°F). Tenir loin de la lumière directe du soleil. Péréemption : 2 ans à partir de la date de fabrication

CONDITIONNEMENT

- CERAMIC PRIMER II, 1 flacon de 3ml
- CERAMIC PRIMER II, 10 unidoses de 0.1 ml

Note :

Tous les conditionnements ne sont pas disponibles dans tous les pays.

PRÉCAUTIONS

- Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.
- Évitez l'inhalation ou l'ingestion du matériau
- CERAMIC PRIMER II : liquide et vapeur sont hautement inflammables. Ne pas utiliser près d'une flamme. Garder loin de toutes sources de chaleur. Conserver à l'abri des rayons du soleil. Utiliser dans un lieu ventilé.
- En cas de contact avec la muqueuse buccale, rincer immédiatement avec une boulette de coton ou une éponge. Rincer immédiatement après le collage ou la réparation.
- En cas de contact avec la peau, retirer aussitôt avec une boulette de coton ou une éponge. Rincer avec du savon et de l'eau.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
- Remplacer immédiatement le capuchon après utilisation. En cas de gouttes de condensation sur le flacon de CERAMIC PRIMER II, essuyez-les.
- Les unidoses sont à usage unique. **Ne pas reboucher ou réutiliser afin d'éviter tout risque de contamination croisée entre patients.**
- Si le capuchon de l'unidose est trop difficile à ouvrir, n'essayez pas de le forcer au risque de contact accidentel du liquide avec votre peau ou vos yeux. Utilisez une autre unidose.
- Ne pas mélanger avec tout autre primer.
- Éliminer tous les déchets selon la réglementation locale en vigueur.
- Certains produits mentionnés dans ce mode d'emploi peuvent être considérés comme dangereux selon le GHS. Consultez les fiches de sécurité disponible sur

http://www.gceurope.com et pour les États-Unis http://www.gcamerica.com

Vous pouvez également les obtenir auprès de votre distributeur.

Dernière mise à jour: 01/2016

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

CERAMIC PRIMER II

PRIMER PER BONDING DI CERAMICA E COMPOSITO

CERAMIC PRIMER II è un primer sviluppato per trattare la superficie di adesione di protesi in ceramica e in composito in modo da ottenere un'adesione salda ai materiali a base di resina comi i cementi in resina nel caso di procedure di fissaggio o comi i compositi diretti nel caso di riparazioni.

Per uso esclusivamente professionale nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

- Come primer sulle superfici di adesione di restauri indiretti realizzati in ceramica (vetro-ceramica, zirconia e allumina), ceramica ibrida (ad esempio Cerasmart) e composito prima delle procedure di fissaggio.
- Per riparazioni endo-orali ed extra-orali di restauri indiretti fratturati realizzati in ceramica, ceramica ibrida o composito.

CONTROINDICAZIONI

In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Per la procedura di fissaggio
 - Trattare le superfici di adesione della protesi secondo le istruzioni del rispettivo produttore e quindi pulirle seguendo un metodo idoneo. Raccomandiamo una pulizia in bagno ultrasonico oppure con alcol, sciacquando successivamente la protesi e asciugandola con siringa ad aria priva di olio.
 - Tipo di flacone:** Erogare una goccia di CERAMIC PRIMER II sull'apposito blocchetto.
Capsula monodose: Svitare il tappo del contenitore monodose ruotandolo in senso antiorario. Prima di aprire la capsula, accertarsi di averne individuato la parte superiore e la parte inferiore.
 - Applicare uno strato sottile sulla superficie di adesione della protesi in ceramica o in composito usando, ad esempio, un applicatore con micro-punta, quindi asciugare con siringa ad aria.
 - Applicare un cemento per fissaggio a base resinosa idoneo sulla superficie trattata della protesi. Per questi passaggi consultare le istruzioni per l'uso del produttore del relativo cemento per fissaggio.

II. Per la riparazione endo-orale

- Irruvidire la superficie di adesione della ceramica o del composito usando una fresa diamantata grossolana o una punta al carborundo.
- Trattare le superfici di adesione della protesi secondo le istruzioni del rispettivo produttore e quindi pulirle seguendo un metodo idoneo. Sciacquare e asciugare con siringa ad aria priva di olio.
- Tipo di flacone:** Erogare una goccia di CERAMIC PRIMER II sull'apposito blocchetto.
Capsula monodose: Svitare il tappo del contenitore monodose ruotandolo in senso antiorario. Prima di aprire la capsula, accertarsi di averne individuato la parte superiore e la parte inferiore.
- Applicare uno strato sottile sulla superficie fratturata della protesi in ceramica o in composito usando, ad esempio, un applicatore con micro-punta, quindi asciugare con siringa ad aria priva di olio.
- Continuare la riparazione utilizzando un adesivo fotopolimerizzabile (ad esempio G-aenial Bond) e un composito fotopolimerizzabile (ad esempio G-aenial), facendo riferimento alle istruzioni per l'uso del relativo produttore.

Nota:
Se la superficie di adesione trattata viene contaminata da saliva o sangue, sciacquare con acqua e asciugare. Ritrattare la superficie secondo le istruzioni del produttore e riapplicare CERAMIC PRIMER II seguendo le istruzioni che precedono.

CONSERVAZIONE

Per un utilizzo ideale del prodotto conservare a una temperatura compresa (4-25°C, 39.2-77.0°F).

Tenere lontano dalla luce diretta del sole.

Durata utile : 2 anni dalla data di produzione

CONFEZIONE

- CERAMIC PRIMER II, 1 flacone da 3mL
- CERAMIC PRIMER II, 10 capsule monodose da 0,1 ml cadauna

Nota:

Non tutti i confezionamenti sono disponibili in tutti i paesi.

AVVERTENZE

- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.
- Evitare di inalare o ingerire il materiale.
- CERAMIC PRIMER II è un liquido altamente infiammabile e produce vapori infiammabili. Non utilizzare in prossimità di fiamme aperte. Tenere lontano da fonti di accensione. Tenere lontano dalla luce solare diretta. Utilizzare in luogo ben aerato.
- In caso di contatto con i tessuti orali, eliminare immediatamente con un batuffolo di cotone o una spugna. Sciacquare immediatamente dopo la procedura di fissaggio o riparazione.
- In caso di contatto con la pelle, eliminare immediatamente con un batuffolo di cotone o con una spugna. Sciacquare con acqua e sapone.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- Richiudere il tappo immediatamente dopo l'uso. Se sul flacone di CERAMIC PRIMER II, è presente della condensa, eliminarla immediatamente.
- La capsula monodose è usa e getta. **Non richiuderla o riutilizzarla per evitare che si verifichino contaminazioni incrociate tra i pazienti.**
- Se il tappo della capsula monodose è duro e l'apertura risulta faticosa, non forzare l'apertura per evitare che si verifichi un contatto accidentale del liquido con la pelle e gli occhi. Usare un'altra capsula monodose.
- Evitare di miscelare il prodotto con altri primer.
- Smaltire tutti i rifiuti in conformità alle norme locali.
- Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle presenti Istruzioni per l'uso possono essere classificati come prodotti rischiosi secondo gli standard GHS. Consultare sempre la scheda di sicurezza disponibile sul sito:

http://www.gceurope.com oppure per le Americhe http://www.gcamerica.com

Le schede di sicurezza sono anche disponibili presso il vostro fornitore di fiducia.

Ultima revisione: 01/2016

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso.

CERAMIC PRIMER II

PRIMER DE UNIÓN PARA CERÁMICA Y COMPOSITE

CERAMIC PRIMER II es un agente de adhesión diseñado para tratar la superficie adherente de las prótesis de cerámica y composite para promover una fuerte unión con los materiales a base de resina como los cementos de resina en el caso de los procedimientos de cementación o en caso de reparaciones con composites directos.

Para uso exclusivo de profesionales de la odontología en las aplicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

- Como Primer de las superficies adherentes de restauraciones indirectas realizadas con cerámica (cerámica de vidrio, zirconia y alúmina), cerámica híbrida (por ejemplo Cerasmart) y composite antes del procedimiento de cementación.
- Reparación intraoral y extraoral de restauraciones indirectas fracturadas realizadas en cerámica, cerámica híbrida y composites.

CONTRAINDICACIONES

En raras ocasiones el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. En el caso de que se produzcan estas reacciones, interrumpir el uso del producto y consultar a un médico.

ISTRUCCIONES DE USO

- Para el procedimiento de cementación
 - Tratar las superficies de unión de las prótesis de acuerdo a las instrucciones del fabricante respectivo y después limpiar usando un método de limpieza adecuado. Recomendamos la limpieza en un baño de ultrasonidos o con alcohol, posteriormente enjuagar y secar con una jeringa de aire libre de aceite.
 - Tipo de botella:** Dispensar una gota de CERAMIC PRIMER II en una bandeja de dispensación.
Tipo mono dosis: Desenrosque la tapa de la monodosis en sentido contrario a las agujas del reloj. Asegúrese de identificar la parte superior e inferior de la monodosis unitaria antes de abrir.
 - Aplicar una capa fina sobre la superficie de unión de la prótesis de cerámica o composite, utilizando por ejemplo un aplicador con micropunta y secar con una jeringa de aire.
 - Aplicar un cemento adecuado en base a resina a la superficie de la prótesis tratada. Para estos pasos, consulte las instrucciones de uso del fabricante del cemento correspondiente.

II. Para reparación intraoral

- Asperice la superficie de unión de la cerámica o composite utilizando una fresa de diamante o punta de carborundo grueso.
- Tratar las superficies de unión de la prótesis de acuerdo a las instrucciones del fabricante respectivo y luego limpiar usando un método de limpieza adecuado. Enjuagar y secar con una jeringa de aire libre de aceite.
- Tipo de botella:** Dispensar una gota de CERAMIC PRIMER II en una bandeja de dispensación.
Tipo mono dosis: Desenrosque la tapa de la monodosis en sentido contrario a las agujas del reloj. Asegúrese de identificar la parte superior e inferior de la monodosis unitaria antes de abrir.
- Aplicar una capa fina sobre la superficie fracturada de la prótesis de cerámica o composite, utilizando por ejemplo, un aplicador con micropunta y secar con una jeringa de aire libre de aceite.
- Continuar la reparación usando un adhesivo fotopolimerizable (por ejemplo, G-aenial Bond) y un composite fotopolimerizable (por ejemplo, G-aenial), refiriéndose a las instrucciones de uso del fabricante respectivo.

Nota:
Si la superficie adherente tratada se contamina con saliva o sangre, enjuagar con agua y secar. Re-tratar la superficie de acuerdo con las instrucciones del fabricante y volver a aplicar CERAMIC PRIMER II de acuerdo a las instrucciones anteriores.

ALMACENAMIENTO

Recomendado para un rendimiento óptimo, almacenar a temperatura ambiente (4-25°C, 39,2 a 77,0°F). Mantener alejado de la luz solar directa. Caducidad: 2 años a partir de la fecha de fabricación.

ENVASE

- CERAMIC PRIMER II, 1 bote de 3 ml
- CERAMIC PRIMER II, 10 monodosis de 0,1 ml

Notas:

No en todos los países estarán disponibles todos los envases.

PRECAUCIÓN

- Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.
- Evite la inhalación o ingestión del material.
- CERAMIC PRIMER II contiene líquido y vapores altamente inflamables. No hay que usar cerca de la llama de fuego. Mantener lejos de fuentes de calor. Mantener fuera del contacto directo de los rayos del sol. Usar en un lugar con buena ventilación.
- En caso de contacto con la mucosa oral, limpiar inmediatamente con una esponja o algodón. Enjuagar inmediatamente después de cementar o reparar.
- En caso de contacto con la piel, quitar inmediatamente con algodón o con una esponja. Lavar con jabón y agua.
- En caso de contacto con los ojos, enjuagar con agua y consultar al médico.
- Vuelva a colocar la tapa de la botella inmediatamente después de su uso. En caso de gotas de condensación en el frasco del CERAMIC PRIMER II, quitarlas inmediatamente con un trapo.
- Monodosis es desechable. **No vuelva a tapar o reutilizar para evitar la contaminación cruzada entre pacientes.**
- Si la tapa de la monodosis está demasiado apretada a la hora de abrir, no intente abrirlo con fuerza para evitar el contacto accidental del líquido con la piel y los ojos. Utilice otra dosis unitaria.
- No mezclarlo con otros primers.
- Deseche todos los residuos de acuerdo con las normativas locales.
- Algunos de los productos descritos en la IFU pueden estar clasificados como peligrosos de acurdo a GHS. Familiarícese siempre con al hojas de seguridad disponibles en:

http://www.gceurope.com o para America en http://www.gcamerica.com

También puede solicitarlas a su proveedor.

Última revisión :01/2016

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.

NL

CERAMIC PRIMER II

PRIMER VOOR HET HECHTEN AAN KERAMIEK EN COMPOSIT

CERAMIC PRIMER II is bedoeld om de hechtvlakken van prothetische werkstukken van composiet en keramiek te behandelen, om daarmee een sterke hechting aan kunststoffen te verkrijgen zoals kunststof cementen in geval van bevestigingsprocedures of aan composiet in geval van een preparatie.

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

AANBEVOLEN TOEPASSINGEN

- Het primen van de hechtvlakken van indirecte restauraties vervaardigd uit keramiek (glaskeramiek, zirkonium en alumina), hybride keramiek (o.a. GC Cerasmart) en composiet voor bevestigingsprocedures.
- Intra-orale en extra-orale reparaties van gefractureerde indirecte restauraties gemaakt van keramiek, hybride keramiek of composiet.

CONTRA-INDICATIE

In enkele zeldzame gevallen kan het product bij bepaalde personen overgevoeligheid veroorzaken. Indien dergelijke reacties optreden, gebruik het product dan niet langer en raadpleeg een arts.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Voor bevestigingsprocedures
 - Behandel de hechtvlakken volgens de instructies van de desbetreffende fabrikant en reinig het dan volgens een geschikte reinigingsmethode. Wij adviseren om te reinigen in een ultrasonisch bad of met alcohol om vervolgens te spoelen en daarna te drogen met olievrije lucht.
 - Flacon type:** Doseer een druppel CERAMIC PRIMER II in een dappen schaalje.
Unit dose type: Schroef het dopje van de unit dose tegen de klok in open. Zorg er voor dat van tevoren bekend is wat de bovenkant en wat de onderkant van de unit dose is alvorens deze te openen.
 - Breng een dunne laag aan op de hechtvlakken van het keramische- of composieten prothetische werkstuk met behulp van bijvoorbeeld een micro-borstelje en droog vervolgens met de lechtspuit.
 - Breng een geschikt, op basis van kunststof, bevestigingscement aan op de van primer voorziene oppervlakken van het prothetische werkstuk. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het bevestigingscement voor het juiste gebruik van het corresponderende bevestigingscemen

II. Voor intra-orale reparaties

- Ruw het oppervlak van het keramiek of de composiet waaraan gehecht moet worden op met behulp van een grof diamantsteenje of een carborundumsteenje.
- Behandel de hechtvlakken van het prothetische werkstuk volgens de gebruiksaanwijzing van de desbetreffende fabrikant en reinig het volgens een geschikte reinigingsmethode. Afspoelen en vervolgens drogen met olievrije lucht.
- Flacon type:** Doseer een druppel CERAMIC PRIMER II in een dappen schaalje.
Unit dose type: Schroef het dopje van de unit dose tegen de klok in open. Zorg er voor dat van tevoren bekend is wat de bovenkant en wat de onderkant van de unit dose is alvorens deze te openen.
- Breng een dunne laag aan op het gefractureerde oppervlak van de prothetische werkstuk van keramiek of composiet met behulp van bijvoorbeeld een micro-borsteltje, vervolgens drogen met olievrije lucht.
- Vervolg de reparatie met behulp van een lichthardend adhesief (bv. G-aenial Bond) en lichthardend composiet (bv. G-aenial), raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de desbetreffende fabrikant hiervoor.
Opmerking:
Als de hechtvlakken gecontamineerd zijn met speeksel of bloed, spoel deze dan af met water en daarna drogen. Herbehandel het oppervlak volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant en breng opnieuw CERAMIC PRIMER II aan volgens de bovengenoemde aanwijzingen.

OPSLAG

Aanbeveling voor een optimaal resultaat, bewaar op kamertemperatuur (4-25°C, 39,2-77,0°F). Weg te houden van direct zonlicht.

Houdbaarheid : 2 jaar, na de datum van fabricage

VERPAKKING

- CERAMIC PRIMER II, 1 flacon met 3ml
- CERAMIC PRIMER II, 10 x unit dose of 0.1 mL

Opmerking:

Niet alle soorten verpakkingen zijn in ieder land beschikbaar.

WAARSCHUWING

- Er moeten altijd persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) worden gedragen, zoals handschoenen, mondkmaskers en veiligheidsbrillen.
- Vermijd inademen of inslikken van het materiaal.
- CERAMIC PRIMER II is een zeer brandbare en vluchtige vloeistof. Niet gebruiken in de nabijheid van een open vlam. Weghouden van ontstekingsbronnen. Afschermen van direct zonlicht. Gebruiken in goed geventileerde ruimten.
- In geval van contact met het mondslijmvlies, onmiddellijk verwijderen met een sponsje of een wattenpellet. Direct na het cementeren of repareren afspoelen.
- In geval van huidcontact, direct verwijderen met een wattenpellet of sponsje. Wassen met water en zeep.
- In geval van contact met de ogen, spoelen met water en medisch advies inwinnen.
- Sluit de flacon onmiddellijk na gebruik. Indien er condensatievocht aanwezig is op het flesje CERAMIC PRIMER II, dit onmiddellijk afvegen.
- De Unit dose is wegwerp. **Niet afsluiten of hergebruiken om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen.**
- Als het dopje van de unit dose te strak zit om te openen, probeer dan deze niet geforceerd te openen om per ongeluk contact van de vloeistof met de huid en ogen te voorkomen. Gebruik een andere unit dose.
- Niet mengen met andere primers.
- Voer alle afval af volgens de plaatselijke verordeningen.
- Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS. Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op:

http://www.gceurope.com of voor Amerika http://www.gcamerica.com

Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

Laatste herziening: 01/2016

Læs omhyggeligt brugsanvisningen inden brug.

DA

CERAMIC PRIMER II

PRIMER TIL KERAMISK OG KOMPOSIT BONDING

CERAMIC PRIMER II er en primer beregnet til at behandle den adhærerende keramiske og kompositte protetiske overflade for at fremme en stærk binding til resin-baserede materialer som resinbaserede cementer i cementeringsprocedurer eller direkte komposit i tilfælde af reparationer.

Må kun bruges af dental personale på anbefalede indikationer.

ANBEFALEDE INDIKATIONER

- Forbehandling af adhærerende overflader ved keramiske indirekte restaureringer (glaskeramik, zirkonia og alumina), hybrid keramik (ex. Cerasmart) og komposit forud for cementering.
- Intra-oral og extra-oral reparation af frakturerede indirekte restaureringer lavet af keramik, hybrid keramik og komposit.

KONTRAIKATIONER

I sjældne tilfælde kan produktet forårsage overfølsomhedsreaktioner hos nogle mennesker. Hvis sådanne reaktioner opleves stoppes brugen af produktet og der henvises til læge.

BRUGSANVISNING

- Cementeringsprocedure
 - Restaureringen bindingsoverflader behandles i henhold til producentens anvisninger og rens dem så med en passende metode. Vi anbefaler at rense i et ultralydskar eller med alkohol, efterfølgende skyl og tørlæg med en oliefri luftsprøje.
 - Bottle type:** Dispenser en dråbe CERAMIC PRIMER II i et bæger.
Unit dose: Vrid toppen af unit dose ved at dreje mod venstre. Husj at identificere top og bund af unit dose inden du åbner.
 - Applicer et tyndt lag på den keramiske eller kompositte protetiske bonding-overflade med eksempelvis mikrobrush og tørlæg med en luftsprøje.
 - Applicer en passende resinbaseret cementeringscement på de primede overflader. Der henvises til producentens anvisninger for den valgte cement.

II. Intra-oral reparation

- Brug en diamant til at gøre overfladen af keramik eller komposit rug.
- Restaurationsens bondingoverflade behandles i henhold til producentens anvisninger og rengøres med en dertil passende rengøringsmetode. Skyl og tørlæg med en olie-fri luftsprøje.
- Bottle type:** Dispenser en dråbe CERAMIC PRIMER II i et bæger.
Unit dose: Vrid toppen af unit dose ved at dreje mod venstre. Husj at identificere top og bund af unit dose inden du åbner.
- Applicer et tyndt lag på den frakturerede keramiske eller kompositte overflade med eksempelvis en microbrush og tørlæg med en olie-fri luftsprøje.
- Fortsæt reparationen med at bruge en lyszærdende adhæsviv (eks. G-aenial Bond) og en lyszærdende komposit (eks. G-aenial) under henvisning til de respektive producenters anvisninger.
Bemærk:
Hvis den behandlede adhærerende overflade er kontamineret med saliva eller blod, skyl med vand og tørlæg.

OPBEVARING

Det anbefales for optimal effekt at produktet opbevares ved en rumtemperatur på 4-25 °C, 39,2-77,0°F. Holdes væk fra direkte sollys. Holdbarhed: 2 år efter fremstillingsdato.

PAKNINGER

- CERAMIC PRIMER II. 1 flaske på 3 ml.
- CERAMIC PRIMER II. 10 x unit dose af 0.1 mL

Bemærk:

Alle pakninger vil ikke være tilgængelige i alle lande.

ADVARSEL

- Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.
- Undgå inhalering eller indtagelse af materiale.
- CERAMIC PRIMER II er brændbart og fordampet. Må ej anvendes tæt på åben ild. Holdes væk fra antændingskilder. Må ikke udsættes for direkte sollys. Bruges under god ventilering.
- I tilfælde af kontakt med oral væv fjern straks med en vatpellet eller en svamp. Skyl umiddelbart efter cementering eller reparation.
- I tilfælde af kontakt med hus, fjern straks meden vatpellet eller svamp. Vask/skyl med sæbe og vand.
- I tilfælde af kontakt med øjne skylles straks med vand og søg læge.
- Sæt låget på flasken umiddelbart efter dosering. Kondens tilstede på CERAMIC PRIMER II-flasken skal straks tørres bort
- Unit dose er til engangsbrug. **Genbrug ikke Unit dose for at undgå krydskontaminering.**
- Hvis topen af Unit dose er for svær at vride af, forsøg da ikke med vold for at undgå kontakt med øne og hud. Tag en ny Unit dose.
- Bland ikke med andre Primere.
- Dispose all waste according to local regulation.
- Nogle produkter er i den nuværende IFU henvisning, klassificeret som risikable/farlige ifølge GHS. Gør dig bekendt med "safety data sheets"(sikkerhedsdatablad) som findes her: http://www.gceurope.com og i USA http://www.gcamerica.com Findes også hos din forhandler.

Sidst revideret : 01/2016

Läs noggrant anvisningarna innan användning.

SV

CERAMIC PRIMER II

PRIMER FÖR KOMPOSIT OCH KERAMISK BONDING

CERAMIC PRIMER II är en primer utformad för att behandla den vidhäftande ytan av keramik och komposit för att främja en stark binding till resin-baserade material vid cementering med resinbaserade cement eller vid direkta reparationer av kompositser.

Får endast användas av tandläkare inom de rekommenderade indikationerna.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER

- Primer av vidhäftande ytor på indirekta restaureringar av keramik (glaskeramik, zirconium-och aluminiumoxid) Hybrid keramik (tex Cerasmart) och komposit före cementering.
- Intra-oral och extra-oral reparation av frakturerade indirekta restaurationer gjorda av keramik, hybridkeramer och kompositser.

KONTRAIKATIONER

I sällsynta fall kan produkten orsaka känslighet hos vissa personer. Om sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och hänvisa till en läkare.

BRUKSANVISNING

- Vid cementering
 - Behandla ytorna på konstruktionen enligt respektive tillverkars anvisningar och rengör ytorna med en lämplig rengöringsmetod. Vi rekommenderar rengöring i ultraljudsbad eller med alkohol, därefter sköljning och blästring med oljefri luft.
 - Bottle type:** Tillsätt en droppe CERAMIC PRIMER II i ett dappenglas.
Unit dose: Skruva loss locket moturs på unit dose förpackningen. Se till att identifiera toppen och botten på unit dose innan du öppnar.
 - Applificera ett tunt lager på bindingsytan av den keramiska eller den kompositbaserade konstruktionen med hjälp av, tex en quick stick, luftblåstra ytan torr.
 - Applificera ett lämpligt resinbaserat cement till den ytan som behandlats med primer. Följ sedan respektive tillverkares instruktioner gällande behandlingsgång vid cementering.

II. Vid intra-oral reparation

- Rugga upp bindningsytan på keramiken eller kompositen med hjälp av en grov diamantborr eller ett karborundumborr.
- Behandla bindningsytorna på konstruktionen enligt respektive tillverkars rekommendationer och rengör den med lämplig rengöringsmetod. Blåstra torr med oljefri luft.
- Bottle type:** Tillsätt en droppe CERAMIC PRIMER II i ett dappenglas.
Unit dose: Skruva loss locket moturs på unit dose förpackningen. Se till att identifiera toppen och botten på unit dose innan du öppnar.
- Applificera ett tunt lager på den frakturerade ytan av restaurationen (keramik eller komposit) med tex en quick stick. Luftblåstra med oljefri luft.
- Fortsätt reparationen med hjälp av ett ljushårdande adhesiv (tex G-aenial Bond) och en ljushårdande komposit (tex G-aenial), följ respektive tillverkares bruksanvisning.

Nota:

Om den behandlade vidhäftande ytan kontaminerats med saliv eller blod, skölj återigen med vatten och luftblåstra torr. Behandla den vidhäftande ytan enligt respektive tillverkares anvisningar och använd sedan CERAMIC PRIMER II enligt instruktioner ovan.

FÖRVARING

För optimala resultat, förvara produkten I rumstemperatur mellan 4-25° C / 39,2-77,0°F. Förvara ej i direkt solljus. Hållbarhet: 2 år efter tillverkningsdatum.

FÖRPAKNING

- CERAMIC PRIMER II, 1 flaska 3ml
- CERAMIC PRIMER II, 10x unit dose av 0,1 ml

Nota:

De förpackningar som nämns är möjligtvís inte tillgängliga i alla länder.

FÖRSIKTIGHET

- Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.
- Undvik både inandning och intagande av materialet.
- CERAMIC PRIMER II vätskan och dess ångor är mycket brandfarliga. Använd inte nära öppen eld. Förvaras åtskilt från antändningskällor. Förvara åtskilt från direkt solljus. Används på väl ventilerad plats.
- Vid kontakt med orala vävnader, ta omedelbart bort materialet med en bomullspellet eller en svamp. Skölj omedelbart efter cementering eller reparation.
- Vid kontakt med huden, avlägsna omedelbart med en bomullspellet eller en svamp. Skölj med tvål och vatten.
- Vid kontakt med ögonen, spola genast med vatten och kontakta läkare.
- Sätt på korken på flaskan omedelbart efter användning. Om kondens finns på flaskan CERAMIC PRIMER II, torka genast bort.
- Unit dose skall kastas direkt efter användning och **inte användas på flera patienter för att undvika smittspridning.**
- Om unit dose är svår att öppna skall man inte forcera öppnandet, detta för att undvika att vätska stänker i ögon eller på huden. Använd istället en annan unit dose.
- Får ej blandas med andra primers.
- Hantera materialrester i enlighet med lokala regler.
- Vissa produkter som hänvisas till i nuvarande Bruksanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, håll er alltid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på: http://www.gceurope.com eller för USA samt Latinamerika på: http://www.gcamerica.com Dessa kan också erhållas från din leverantör.

Senast reviderad: 01/2016

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização.

PT

CERAMIC PRIMER II

PRIMER PARA ADESÃO A CERÂMICAS E COMPÓSITOS

CERAMIC PRIMER II é um agente de priming concebido para tratar a superfície de adesão de próteses de cerâmica e compósito, para promover uma união forte aos materiais à base de resina, como cimentos de resina, no caso de procedimentos de cimentação ou compósitos diretos no caso de reparações.

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES

- Priming das superfícies de união de restaurações indiretas de cerâmica (cerâmica infiltrada de vidro, zircónio e óxido de alumínio), cerâmica híbrida (por ex. Cerasmart) e compósito antes dos procedimentos de cimentação.
- Reparação intraoral e extraoral de restaurações indiretas fraturadas em cerâmica, cerâmica híbrida e compósitos.

CONTRA-INDICAÇÕES

Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Para procedimento de cimentação
 - Trate as superfícies de união da prótese de acordo com as instruções do respetivo fabricante e, em seguida, limpe-a recorrendo a um método de limpeza adequado. Recomenda-se limpeza em banho de ultrassons ou com álcool, seguida de enxaguamento e secaçem com seringa de ar isento de óleo.
 - Tipo de frasco:** Dispense uma gota de CERAMIC PRIMER II num prato de doseamento.
 Tipo dose única: remova a tampa no sentido anti horário. Certifique-se de identificar corretamente a parte superior e inferior da cápsula antes de abrir.
 - Aplique uma camada fina à superfície de união da prótese cerâmica ou compósito utilizando, por exemplo, uma micro-ponta aplicadora e seque com seringa de ar.
 - Aplique um cimento à base de resina adequado à superfície condicionada da prótese. Relativamente a estes passos, consulte as instruções do fabricante para a utilização do cimento correspondente.

II. Para reparação intraoral

- Aperize a superfície da cerâmica ou do compósito a ser aderida usando uma ponta diamantada de granulação grossa ou ponta de carborundum.
- Trate as superfícies de união da prótese de acordo com as instruções do respetivo fabricante e, depois, limpe-a recorrendo a um método de limpeza adequado. Enxague e seque com seringa de ar isento de óleo.
- Tipo de frasco:** Dispense uma gota de CERAMIC PRIMER II num prato de doseamento.
 Tipo dose única: remova a tampa no sentido anti horário. Certifique-se de identificar corretamente a parte superior e inferior da cápsula antes de abrir.
- Aplique uma camada fina sobre a superfície fraturada da prótese de cerâmica ou compósito utilizando, por exemplo, uma micro-ponta aplicadora e seque com seringa de ar isento de óleo.
- Prossegua com a reparação utilizando um adesivo fotopolimerizável (por ex. G-aenial Bond) e um compósito fotopolimerizado (por ex. G-aenial), consultando as instruções de utilização dos respetivos fabricantes.

Nota:

Se a superfície de união tratada for contaminada com saliva ou sangue, lave com água e seque. Repita o tratamento da superfície de acordo com as instruções do fabricante e volte a aplicar CERAMIC PRIMER II de acordo com as instruções acima.

ARMAZENAMENTO

Para uma ótima performance; armazenar em temperatura (4-25°C, 39,2-77,0°F). Manter afastado da luz solar direta. Prazo de validade: 2 anos a partir da data de fabrico

EMBALAGEM

- CERAMIC PRIMER II, 1 frasco de 3mL
- CERAMIC PRIMER II, 10 x doses únicas de 0,1 ml

Nota:

Em alguns países algumas embalagens não estarão disponíveis.

CUIDADO

- Equipamentos de proteção individual (EPI) tais como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.
- Evite inalar ou ingerir o material.
- CERAMIC PRIMER II é um líquido e vapor altamente inflamável. Não utilizez perto de fogo. Manter afastado de fontes de ignição. Manter afastado da luz direta do sol. Usar em locais bem ventilados.
- Em caso de contacto com a mucosa oral, remova imediatamente com uma bolinha de algodão ou esponja. Lave imediatamente após a cimentação ou reparação.
- Em caso de contacto com pele, remova imediatamente com uma bolinha de algodão ou esponja. Lave com sabão e água.
- Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
- Recoloque a tampa imediatamente após o uso. Se observar condensação a formar-se no frasco de CERAMIC PRIMER II, limpe imediatamente.
- A dose única é descartável. **Não tampe novamente ou reutilize a fim de evitar contaminação cruzada entre os pacientes.**
- Se a tampa da dose única oferecer muita resistência à abertura, não force para abrir a fim de evitar contato acidental do líquido com a pele e olhos. Use outra dose única.
- Não misture com outros primers.
- Descarte todo resíduo de acordo com a regulação sanitária local.
- Alguns produtos referenciados nas presentes instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarize-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em: http://www.gceurope.com ou para as Américas http://www.gcamerica.com Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

Última revisão: 01/2016

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

EL

CERAMIC PRIMER II

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΤΗΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΣΕ ΚΕΡΑΜΙΚΑ ΚΑΙ ΠΟΛΥΜΕΡΗ

Ο ενεργοποιητής CERAMIC PRIMER II είναι ένας παράγοντας ενεργοποίησης σχεδιασμένος για προετοιμασία της επιφάνειας συγκόλλησης κεραμικών και πολυμερών αποκαταστάσεων προς ενίχυση της ανοχής του συγκολλητικού δεσμού μεταξύ ρητινωδών υλικών όπως ρητινώδεις κόνιες σε περιπτώσει τεχνικών συγκόλλησης ή συνθέτων ρητινών για άμεσες τεχνικές επιδιόρθώσεις.

Διατίθεται για επαγγελματική οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΙΣ

- Ενεργοποίηση των προς συγκόλληση επιφανειών έμμεσων κεραμικών αποκαταστάσεων (χυτεύσιμα, ζirkονία και αλούμινα), υβριδικά κεραμικά (π.χ. Cerasmart) και κομποσίτη ρητίνη πριν από τις διαδικασίες συγκόλλησης.
- Ενδοστοματικές και εξωστοματικές επιδιορθώσεις κατεαγόντων έμμεσων αποκαταστάσεων από κεραμικά, υβριδικά κεραμικά και σύνθετες ρητίνες.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΙΣ

Σε σπάνιες περιπτώσεις μπορεί το προϊόν να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Για διαδικασία συγκόλλησης
 - Προετοιμάστε τις προσθετικές επιφάνειες προς συγκόλληση σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή και μετά καθαρίστε τις με την κατάλληλη μέθοδο. Συστήνουμε τον καθαρισμό των αποκαταστάσεων σε λουτρό υπερήχων ή με οινόπνευμα, και στη συνέχεια ξεπλυνα με στεγνώμα με καθαρό χωρίς έλαια αέρα από την αεροσύριγγα.
 - Τύπος μπουκαλιού:** Δοσομετρήστε μία σταγόνα του ενεργοποιητή CERAMIC PRIMER II σε ένα δοχείο δοσομέτρησης.
Μονή δόση: Ξεβιδώστε το καπάκι της συσκευασίας μονής δόσης αριστερόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε προοδιορίσει το πάνω και κάτω μέρος της κάουλας μονής δόσης πριν από το άνοιγμα.
 - Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα συγκολλητικού παράγοντα στην επιφάνεια προς συγκόλληση της κεραμικής ή πολυμερούς αποκατάστασης χρησιμοποιώντας για παράδειγμα ένα μικρορύγχος εφαρμογής και στη συνέχεια στεγνώστε με την αεροσύριγγα.
 - Τοποθετήστε την κατάλληλη ρητινώδη κόνια στην ενεργοποιημένη επιφάνεια της πρόθεσης. Για τα βήματα αυτά, αναφερθείτε στις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή της ρητινώδους κόνιας.

II. Για ενδοστοματική επιδιόρθωση

- Αδροτιπήστε την επιφάνεια συγκόλλησης του κεραμικού ή της ρητίνης με ένα αδρόκοκκο διαμάντι ή ελαστικό κυπέλλοειδές από ανθρακοϋπίτιο.
- Προετοιμάστε τις επιφάνειες προς συγκόλληση σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης τους αντίστοιχου κατασκευαστή και έπειτα καθαρίστε το χρησιμοποιώντας την κατάλληλη μέθοδο καθαρισμού. Ξεπλύνετε και στεγνώστε με καθαρό χωρίς έλαια αέρα της αεροσύριγγας.
- Τύπος μπουκαλιού:** Δοσομετρήστε μία σταγόνα του ενεργοποιητή CERAMIC PRIMER II σε ένα δοχείο δοσομέτρησης.
Μονή δόση: Ξεβιδώστε το καπάκι της συσκευασίας μονής δόσης αριστερόστροφα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε προοδιορίσει το πάνω και κάτω μέρος της κάουλας μονής δόσης πριν από το άνοιγμα.
- Εφαρμόστε ένα λεπτό στρώμα στην κατεαχθείσα κεραμική ή πολυμερή επιφάνεια χρησιμοποιώντας για παράδειγμα ένα μικρορύγχος εφαρμογής και στεγνώστε με καθαρό χωρίς έλαια αέρα από την αεροσύριγγα.
- Συνεχίστε την επιδιόρθωση με τη χρήση ενός φωτοπολυμεριζόμενου συγκολλητικού παράγοντα (π.χ. G-aenial Bond) και μία φωτοπολυμεριζόμενη σύνθετη ρητίνη (π.χ. G-aenial), αναφερόμενοι στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.
Σημείωση:
Αν η προετοιμαζόμενη επιφάνεια προς συγκόλληση είναι επιμολυσμένη με σάλιο ή αίμα ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε. Επανεργοποιήστε την επιφάνεια σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή και επανατοποθετήστε τον ενεργοποιητή CERAMIC PRIMER II σύμφωνα με τις προαναφερόμενες οδηγίες.

ΦΥΛΑΞΗ

Για ιδανική απόδοση του υλικού συστήνεται η φύλαξη του σε θερμοκρασία δωματίου (4-25°C, 39,2-77,0°F).

Να φυλάσσεται μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Διάρκεια ζωής: 2 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής.

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

- CERAMIC PRIMER II, 1 μπουκαλάκι των 3mL
- CERAMIC PRIMER II, 10 x μονή δόση των 0.1 mL

Σημείωση:

Κάποιες συσκευασίες δεν διανέμονται σε όλες τις χώρες.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ο προοπτικός εξοπλισμός ασφαλείας (ΠΕΑ) όπως γάντια, μάσκα και προστατευτικά γυαλιά πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται.
- Αποφύγετε την εισπνοή ή την πείψη του υλικού.
- Το υλικό CERAMIC PRIMER II είναι ένα ιδιαίτερα εύφλεκτο και πτητικό υγρό. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε γυμνή φλόγα. Κρατήστε το μακριά από πηγές ανάφλεξης. Διατηρήστε το μακριά από την άμεση ηλιακή έκθεση. Χρησιμοποιήστε το σε καλά αεριζόμενους χώρους.
- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους ενδοστοματικούς ιστούς αφαιρέστε το αμέσως με ένα τοπίτιο βάρμβακος ή σπάγγο. Ξεπλύνετε αμέσως μετά τη συγκόλληση ή την επιδιόρθωση.
- Σε περίπτωση επαφής του υλικού με το δέρμα, αφαιρέστε αμέσως με ένα τοπίτιο βάρμβακος ή σπάγγο. Ξεπλύνετε με νερό και σαπούνι.
- Σε περίπτωση επαφής